Porównanie tłumaczeń Wyjścia 35:18

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | paliki przybytku i paliki dziedzińca z ich sznurami, |
| SNP'18 | Przekład literacki | EIB Przekład literacki | paliki przybytku, paliki dziedzińca z ich sznurami, |
| UBG'18 | Przekład literacki | Uwspółcześniona Biblia Gdańska | Kołki do przybytku i kołki do dziedzińca z ich sznurami. |
| BG | Przekład literacki | Biblia Gdańska | Kołki do przybytku i kołki do sieni z sznurami jej. |
| BJW | Przekład literacki | Biblia Jakuba Wujka | kołki przybytku i sieni z powrózkami swymi, |
| BT'99 | Przekład literacki | Biblia Tysiąclecia | paliki przybytku i paliki dziedzińca z powrozami do nich; |
| BW | Przekład literacki | Biblia Warszawska | Paliki przybytku i paliki dziedzińca z ich sznurami, |
| EKU'18 | Przekład literacki | Biblia Ekumeniczna | paliki Przybytku i paliki dziedzińca z ich sznurami, |
| PAU | Przekład literacki | Biblia Paulistów | kołki od świętego mieszkania i od dziedzińca oraz sznury, |
| POZ'75 | Przekład literacki | Biblia Poznańska | kołki do Przybytku, kołki do dziedzińca i należące do nich sznury; |
| PEC | Przekład literacki | Tora Pardes Lauder | kołki mocujące Miejsca Obecności, kołki mocujące dziedzińca i ich połączenia.  |
| NBG'12 | Przekład dynamiczny | Nowa Biblia Gdańska | Także kołki do Przybytku, kołki dziedzińca i ich sznury. |
| PNS1997 | Przekład dynamiczny | Przekład Nowego Świata | paliki namiotowe przybytku i paliki namiotowe dziedzińca oraz ich sznury; |